

NOLVA

Mechanical All-Button Arcade Controller

pro konzole PlayStation®5 a počítač se systémem Windows*

Návod k obsluze

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek. Než jej začnete používat, přečtěte si prosím důkladně všechny pokyny.

Po přečtení uchovejte návod pro případné budoucí použití.

*Kompatibilita s počítačem nebyla společností Sony Interactive Entertainment nebyla testována ani není propagována.



Obsah

Nastavení produktu	2-3
Varování	4
Obsah	5
Platforma	5
Rozvržení a funkce	6-7
Funkce zámku tlačítek	7
Zástrčka pro sluchátka s mikrofonom	8
Uživatelská tlačítka	8
Přidat režim	9-11
App [HORI Device Manager Vol.2]	11
Řešení problémů	12
Specifikace	13

Nastavení produktu

! Před použitím tohoto produktu si důkladně přečtěte všechny pokyny.

Zkontrolujte, zda je konzole aktualizovaná na nejnovější systémový software.

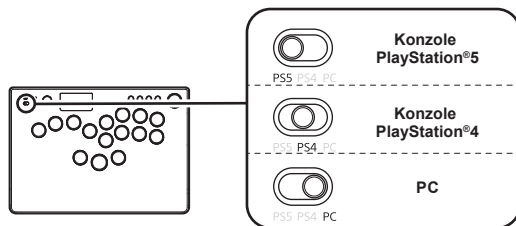
Konzole PlayStation®5

1. Vyberte Nastavení → Systém
2. Vyberte Systémový Software → Aktualizace a nastavení systémového softwaru
Pokud je k dispozici nová aktualizace, zobrazí se zpráva Je k dispozici aktualizace.
3. K aktualizaci softwaru vyberte možnost Aktualizovat systémový software.

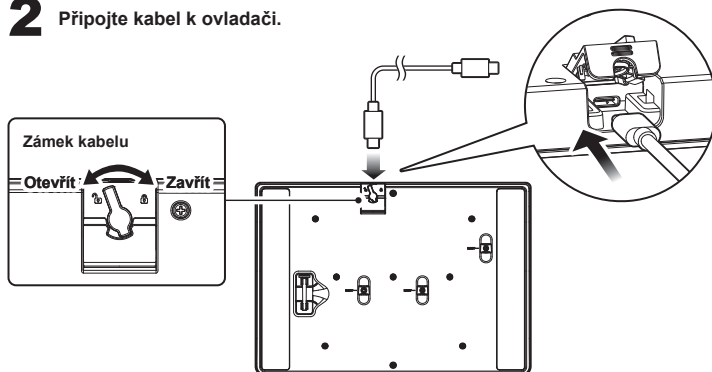
Konzole PlayStation®4

1. Vyberte Nastavení → Aktualizace systémového softwaru
2. Pokud je k dispozici nová aktualizace, postupujte při aktualizaci softwaru podle pokynů na obrazovce.

1 Podle potřeby nastavte hardwarový přepínač.

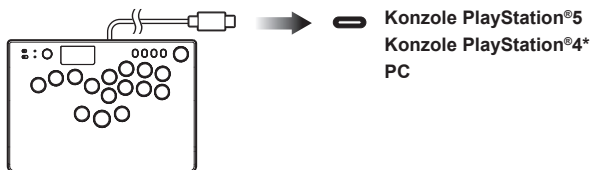


2 Připojte kabel k ovladači.



Použijte prosím námi dodaný kabel USB (typu C™ do typu C™).

3 Připojte k hardwaru kabel.



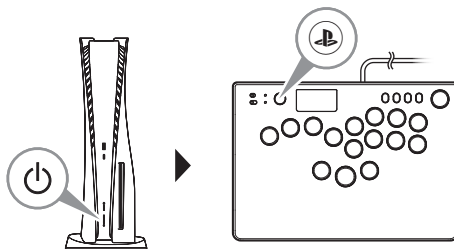
*K hraní s tímto ovladačem na konzoli PlayStation®4 použijte prosím datový kabel USB typu C™ do USB typu A, jako je například USB Charging Play Cable SPF-015U od HORI (prodává se samostatně).



Postupujte podle níže uvedených pokynů, abyste předešli závadě.

- Tento produkt nepoužívejte s rozbočovačem USB ani prodlužovačkou.
- Během hraní přijímač ani modulární kabel nepřipojujte/neodpojujte.
- Ovladač nepoužívejte v následujících situacích.
- Během zapínání konzole PlayStation® 4, PlayStation® 5 nebo počítače.
- Při zapínání konzole PS5®, konzole PS4® nebo počítače.
- Během probouzení konzole PlayStation® 4, PlayStation® 5 nebo počítače z režimu spánku.

4 Zapněte konzoli a přihlaste se pomocí ovladače stisknutím tlačítka (PS) na něm.

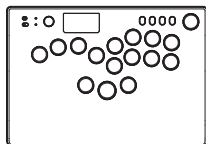




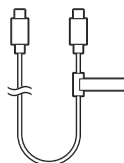
Varování

**Rodiče/opatrovníci:
Pečlivě si přečtěte následující informace.**

- Tento produkt obsahuje malé části. Udržujte ho mimo dosah dětí mladších 3 let.
- Udržujte produkt mimo dosah malých dětí a nemluvně. V případě spolknutí malých částí ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Nepoužívejte ho ve venkovním prostředí.
- Tento výrobek prosím používejte pouze při pokojové teplotě 0-40 °C.
- Při odpojování ovladače od konzole netahejte za kabel. Pokud tak učiníte, může dojít k přetržení nebo poškození kabelu.
- Dávejte pozor, aby se vám do kabelu nezapletla noha. Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození kabelu.
- Za kabel produktu netahejte ani ho neohýbejte.
- Dlouhý kabel. Riziko úškrcení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou na jeho koncovech nečistoty nebo prach. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, poruše nebo ke špatnému kontaktu. Veškeré nečistoty nebo prach odstraňte suchým hadříkem.
- Udržujte produkt mimo prašná a vlhká místa.
- Pokud je produkt poškozený nebo upravený, nepoužívejte ho.
- Výrobku se nedotýkejte mokřýma rukama. Mohlo by totiž dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nedopusťte, aby došlo k namočení produktu. Mohlo by dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- Nepokládejte produkt do blízkosti zdrojů tepla ani ho delší dobu nenechávejte na přímém slunci. Přehřátí může způsobit poruchu.
- Tento produkt nepoužívejte s rozbočovačem USB ani prodlužovačkou. Produkt nemusí správně fungovat.
- Nedotýkejte se kovových částí USB.
- Nevkládejte USB zástrčku do zásuvek.
- Nevývíjejte na produkt velký tlak a nevystavujte ho silným nárazům.
- Výrobek nerozebírejte, neupravujte ani se jej nepokoušejte opravovat.
- Pokud je výrobek třeba vyčistit, použijte pouze suchý měkký hadřík. Nepoužívejte chemické prostředky jako benzen nebo rozpouštědla.
- Výrobek nepoužívejte k jiným než zamýšleným účelům. Nejsme odpovědní za žádné nehody či škody vzniklé jiným než zamýšleným použitím výrobku.
- Balení je třeba uchovat, protože obsahuje důležité informace.
- Normální fungování produktu může být narušeno silnou elektromagnetickou interferencí. Pokud k ní dochází, je možné obnovit normální provoz prostým restartováním produktu v souladu s pokyny v návodu k obsluze (Připojení). V případě, že se funkčnost neobnoví, používejte produkt v místě, kde nedochází k elektromagnetické interferenci.



Ovladač × 1



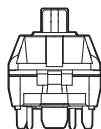
Kabel USB
(USB-C™ na USB-C™) × 1



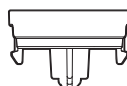
Návod k obsluze × 1



Kolík pro vyjímání tlačítek × 1



Spínač (náhradní) × 1



Krytka otvoru pro tlačítko × 3

- Kolík pro vyjímání tlačítek¹⁾ je uložen na spodní straně výrobku.
- Nedotýkejte se kovových součástí spínače.
- Mechanické spínače neskladujte v místech s vysokou teplotou a vlhkostí, aby nedocházelo ke změnám barvy koncovek (kovových součástí) v důsledku síření.
- Abyste předešli poškození, nechte balení spínače (náhradního) neotevřené až do okamžiku těsně před použitím.

Platforma

Konzole PlayStation®5

Mechanický čistě tlačítkový arkádový ovladač NOLVA je dodáván s datovým kabelem USB-C™ do USB-C™ přiloženým pro potřeby PlayStation®5. Konzole PlayStation®4 však vyžadují datový kabel USB-C™ do USB-A. K hraní s tímto ovladačem na konzoli PlayStation®4 použijte prosím datový kabel USB-C™ do USB-A, jako je například USB Charging Play Cable SPF-015U od HORI pro konzoli PlayStation®5 (prodává se samostatně).

Důležité

Než začnete produkt používat, přečtěte si návody k použití softwaru a hardwaru konzole, která se bude s produktem používat. Zkontrolujte, zda je konzole aktualizovaná na nejnovější systémový software. K aktualizaci softwaru konzole PS5[®] a konzole PS4[®] je nutné připojení k internetu.

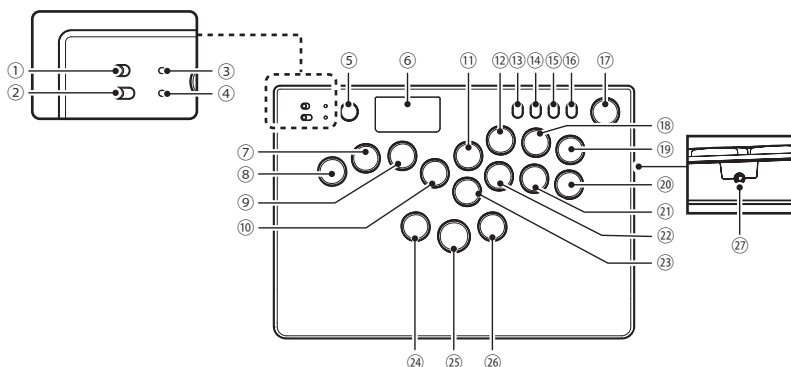
Tato uživatelská příručka se zaměřuje na používání tohoto výrobku s konzolí, avšak podle stejných pokynů jej lze používat i s počítačem.

PC*

*Kompatibilita s počítačem nebyla společností Sony Interactive Entertainment nebyla testována ani není propagována.

Podporovaný operační systém	Windows 10 / 11	
Metoda vstupu	XInput	✓
	DirectInput	✗
Systémové požadavky	Port USB-C™	

Pohled zepředu



① ... Spínač zámku tlačítek

② ... Přepínač hardwarového režimu

③ ... LED LOCK

④ ... LED ASSIGN

⑤ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko  (PS)

[PC] Tlačítko GUIDE

⑥ ... [PS5®, PS4®] Dotykový panel / Tlačítko dotykového panelu

[PC] N/A

⑦ ... [PS5®, PS4®] Směrové tlačítko doleva

[PC] Tlačítko LEFT směrového padu

⑧ ... Uživatelské tlačítko 1

⑨ ... [PS5®, PS4®] Směrové tlačítko dolů

[PC] Tlačítko DOWN směrového padu

⑩ ... [PS5®, PS4®] Směrové tlačítko doprava

[PC] Tlačítko RIGHT směrového padu

⑪ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko 

[PC] Tlačítko X

⑫ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko 

[PC] Tlačítko Y

⑬ ... Tlačítko ASSIGN

⑭ ... [PS5®] Tlačítko  (vytvořit)

[PS4®] Tlačítko SHARE

[PC] Tlačítko BACK

⑮ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko L3

[PC] Tlačítko LSB

⑯ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko R3

[PC] Tlačítko RSB

⑰ ... [PS5®] Tlačítko  (možnosti)

[PS4®] Tlačítko OPTIONS

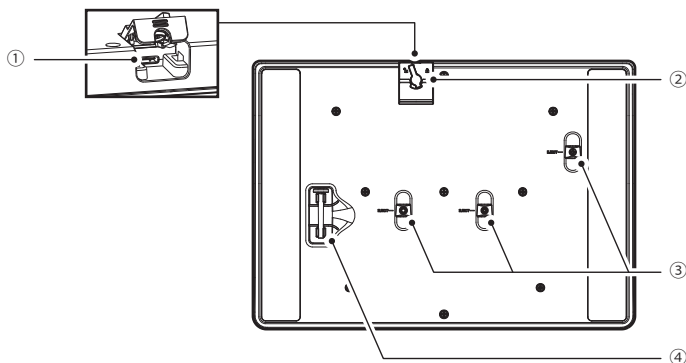
[PC] Tlačítko START

⑱ ... [PS5®, PS4®] Tlačítko R1

[PC] Tlačítko RB

19 ... [PS5®, PS4®] Tlačítko L1	[PC] Tlačítko LB
20 ... [PS5®, PS4®] Tlačítko L2	[PC] Tlačítko LT
21 ... [PS5®, PS4®] Tlačítko R2	[PC] Tlačítko RT
22 ... [PS5®, PS4®] Tlačítko O	[PC] Tlačítko B
23 ... [PS5®, PS4®] Tlačítko X	[PC] Tlačítko A
24 ... Uživatelské tlačítko 2	
25 ... [PS5®, PS4®] Směrové tlačítko nahoru	[PC] Tlačítko UP směrového padu
26 ... Uživatelské tlačítko 3	
27 ... Zástrčka pro sluchátka s mikrofonem	

Spodní část



1 ... Port USB (Type-C™)
2 ... Krytka zámku kabelu / Otočný knoflík zámku kabelu
3 ... Prohlubeň na kolík pro vyjímání tlačítek
4 ... Kolík pro vyjímání tlačítek

Funkce zámku tlačítek

Některé vstupy lze deaktivovat pomocí spínače ZÁMEK. V režimu ZÁMKU budou funkce uvedené v tabulce níže zablokovány.



Konzole PlayStation®5 / Konzole PlayStation®4	PC
Tlačítko (PS) Tlačítko  (vytvořit) / Tlačítko SHARE Tlačítko  (možnosti) / Tlačítko OPTIONS	Tlačítko START Tlačítko GUIDE

Zástrčka pro sluchátka s mikrofonem

Sluchátka nebo sluchátka s mikrofonem lze připojit zapojením výrobku do konektoru sluchátek / mikrofonu.

Před zahájením hraní připojte náhlavní soupravu k ovladači. Připojování náhlavní soupravy během hraní může dočasně odpojit ovladač.

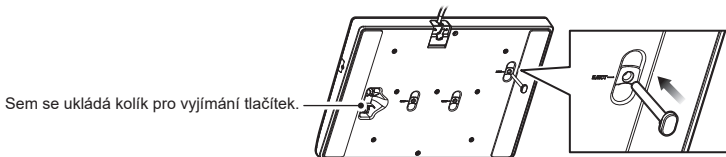
- ✓ Před připojením náhlavní soupravy ztlumte hlasitost na zařízení, protože náhlá vysoká hlasitost vám může způsobit nepříjemné pocity v uších.
- ✓ Nepoužívejte nastavení vysoké hlasitosti po delší dobu, aby nedošlo ke ztrátě sluchu.

Uživatelská tlačítka

Uživatelská tlačítka lze vyjmout a zakrýt přiloženými krytkami otvorů pro tlačítka, když je nepoužíváte.

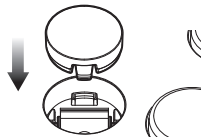
■ Jak vyjmout uživatelská tlačítka a krytku otvoru pro tlačítko

Vložte kolík pro vyjímání tlačítek do příslušného otvoru na spodní straně výrobku.



■ Jak osadit krytku otvoru pro tlačítko

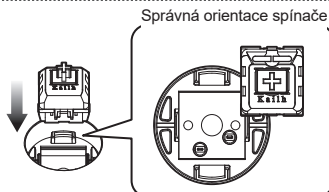
Zajistěte, aby byly polohy obou výčnělků zarovnané, a tlačte krytku otvoru pro tlačítko dovnitř, až zaklapne na své místo.



■ Jak namontovat uživatelská tlačítka

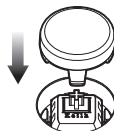
- 1 Dávejte pozor na orientaci spínače a zasuňte jej do příslušných zdílek.*

! Koncovky spínače se mohou při jeho vsouvání silou zlomit. Pokud jsou poškozeny, použijte náhradní spínač (součást dodávky).



*Lze namontovat jiný spínač téhož typu, ale jeho fungování není zaručeno.

- 2 Zajistěte, aby byly polohy obou výčnělků zarovnané, a tlačte spínač tlačítkem dovnitř, až zaklapne na své místo.



Přiřadit režim

Následující tlačítka lze přiřadit jiným funkcím pomocí aplikace HORI Device Manager nebo pomocí samotného ovladače.

Konzole PlayStation®5 / Konzole PlayStation®4

Programovatelná tlačítka

Směrové tlačítko nahoru / Směrové tlačítko dolů / Směrové tlačítko doleva / Směrové tlačítko doprava
/ Tlačítko ○ / Tlačítko × / Tlačítko △ / Tlačítko □ / Tlačítko R1 / Tlačítko R2 / Tlačítko R3 / Tlačítko L1
/ Tlačítko L2 / Tlačítko L3 / Uživatelské tlačítko 1 / Uživatelské tlačítko 2 / Uživatelské tlačítko 3

Přiřaditelné funkce

Směrové tlačítko nahoru / Směrové tlačítko dolů / Směrové tlačítko doleva / Směrové tlačítko doprava
/ Tlačítko ○ / Tlačítko × / Tlačítko △ / Tlačítko □ / Tlačítko R1 / Tlačítko R2 / Tlačítko R3 / Tlačítko L1
/ Tlačítko L2 / Tlačítko L3 / [PS5®] Tlačítko ≡ (možnosti) / [PS4®] Tlačítko OPTIONS
/ Tlačítko dotykového panelu / NC (deaktivováno)

- Jednomu tlačítku není možné přiřadit více funkcí.
- Jednu funkci nelze přiřadit více tlačítkům.

PC

Programovatelná tlačítka

Směrové tlačítko nahoru / Směrové tlačítko dolů / Směrové tlačítko doleva / Směrové tlačítko doprava
/ Tlačítko B / Tlačítko A / Tlačítko Y / Tlačítko X / Tlačítko RB / Tlačítko RT / Tlačítko RSB / Tlačítko LB
/ Tlačítko LT / Tlačítko LSB / Uživatelské tlačítko 1 / Uživatelské tlačítko 2 / Uživatelské tlačítko 3

Přiřaditelné funkce

Směrové tlačítko nahoru / Směrové tlačítko dolů / Směrové tlačítko doleva / Směrové tlačítko doprava
/ Tlačítko B / Tlačítko A / Tlačítko Y / Tlačítko X / Tlačítko RB / Tlačítko RT / Tlačítko RSB / Tlačítko LB
/ Tlačítko LT / Tlačítko LSB / Tlačítko START / Tlačítko BACK / NC (deaktivováno)

- Jednomu tlačítku není možné přiřadit více funkcí.
- Jednu funkci nelze přiřadit více tlačítkům.

Jak přiřadit funkce tlačítkům

Ovládání

Stav LED

Stav nastavení

①	 Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund	LED ASSIGN  Pomalů bliká	Zahajte nastavování Vstupy tlačítek jsou během nastavování vypnuty.
②	 Stiskněte tlačítko, které hodláte nastavit	LED ASSIGN  Pomalů bliká	Tlačítko, které hodláte nastavit, bylo vybráno.
③	 Stiskněte tlačítko funkce, kterou chcete přiřadit tlačítku stisknutému v bodu ②. nebo Při nastavení NC (deaktivováno) Stiskněte a podržte tlačítko  (vytvořit) stisknuté po dobu 3 sekund	LED ASSIGN  Zapnuto	Funkci lze přiřadit tlačítku stisknutému v kroku ②, avšak když je nastaveno na NC, přiřazení se zastaví. Funkce tlačítka stisknutého v kroku ② nahrazuje funkci stisknutou v kroku ③. 

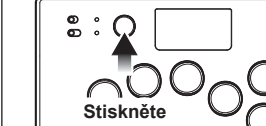
- Když v kroku ③ stisknete více tlačítek, bude přiřazena funkce posledního stisknutého tlačítka.
- Pokud v kroku ① nebo ② nestisknete žádné tlačítko po dobu 4 sekund, LED ASSIGN automaticky zhasne a nastavení se zavře.
- Když se LED ASSIGN rozsvítí, znamená to, že tlačítko bylo přiřazeno, a svítit zůstane, dokud se funkce tlačítka neresetuje na výchozí hodnotu.
- Nastavení tlačítek zůstávají zachována, i když konzoli PlayStation®5, konzoli PlayStation®4 či počítač vypnete a odpojíte kabel USB.

Návrat všech tlačítek do výchozích stavů

Ovládání

Stav LED

Stav nastavení

①  Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund	LED ASSIGN  Pomalů bliká	Zahajte nastavování Vstupy tlačítek jsou během nastavování vypnuty.
②  Stiskněte	LED ASSIGN  Vypnuto	Funkce všech tlačítek se vrátí do výchozích nastavení a nastavování funkcí se zavře.

- Pokud v kroku ① nestisknete žádné tlačítko po dobu 4 sekund, LED ASSIGN automaticky zhasne a nastavení se zavře.
- Nastavení tlačítek zůstávají zachována, i když konzoli PlayStation®5, konzoli PlayStation®4 či počítač vypnete a odpojíte kabel USB.

App [HORI Device Manager Vol.2]

Pomocí aplikace můžete přizpůsobit přiřazení tlačítek a priority vstupů směrového padu. Veškeré změny provedené v aplikaci se uloží do ovladače.

■ Stáhnout aplikaci

<http://hori.co.uk/spf-049/app/>

Podporovaný operační systém	Windows 10 / 11
Systémové požadavky	Port USB-C™, připojení k internetu



Řešení problémů

Pokud tento produkt nefunguje podle očekávání, zkontrolujte následující:

① Stisknutím tlačítka (PS) se konzole nezapne

Stisknutí tlačítka  (PS) konzoli nespustí. Konzoli před použitím běžným způsobem zapněte.

Konzole PlayStation®5 : Stiskněte tlačítko napájení na konzoli PlayStation®5 nebo stiskněte tlačítko  (PS) na bezdrátovém ovladači DualSense®, který je spárován s konzolí. Poté stiskněte tlačítko  (PS) na ovladači a přihlaste se k použití.

Konzole PlayStation®4 : Stiskněte tlačítko napájení na konzoli PlayStation®4 nebo stiskněte tlačítko  (PS) na bezdrátovém ovladači DUALSHOCK®4, který je spárován s konzolí. Poté stiskněte tlačítko  (PS) na ovladači a přihlaste se k použití.

② Ovládací prvky reagují na domovské obrazovce, ale ne během hraní

Na konzoli ovladač nefunguje, pokud se přihlásíte pod jiným účtem, než který jste vybrali při spuštění softwaru. Přihlaste se s ovladačem pod stejným účtem, který byl použit při spuštění softwaru. Produkt nemusí s některým softwarem konzole fungovat.

③ Produkt po zapnutí konzole stisknutím tlačítka (PS) na bezdrátovém ovladači DualSense® nebo bezdrátovém ovladači DUALSHOCK®4 nereaguje.

Pokud konzoli zapínáte pomocí tlačítka  (PS) na bezdrátovém ovladači DualSense® nebo bezdrátovém ovladači DUALSHOCK®4, musíte se pomocí bezdrátového ovladače DualSense® nebo bezdrátového ovladače DUALSHOCK®4 také přihlašovat. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko  (PS) na produktu k přihlášení pomocí produktu.

④ Přepínač hardwaru a spínač zámku kláves nefungují správně.

Spínač prosím zkontrolujte před použitím, aby nedošlo k přerušení hraní hry.

- Zkontrolujte, zda jsou spínače (přepínač hardwaru a spínač zámku kláves) nastaveny na správné volby.
- Přepínač nastavení hardwaru nastavte před připojením ke konzoli. Případné přepnutí přepínače během připojení ke konzoli nemusí vést ke správné funkci produktu.

⑤ Ovladač nereaguje ani po stisknutí tlačítka (PS)

Zkontrolujte, zda je přepínač výběru hardwaru nastaven na správný hardware. (Viz Nastavení produktu)

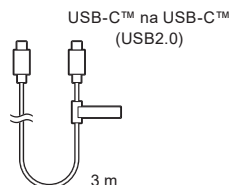
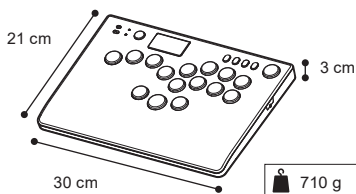
- Zkontrolujte, zda je konzole aktualizovaná na nejnovější systémový software.

- Na konzoli ovladač nefunguje, pokud se přihlásíte pod jiným účtem, než který jste vybrali při spuštění softwaru. Přihlaste se s ovladačem pod stejným účtem, který byl použit při spuštění softwaru. Produkt nemusí s některým softwarem konzole fungovat.

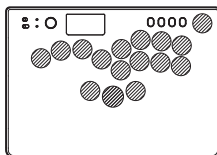
Konzole PlayStation®5 : K nastavení konzole použijte bezdrátový ovladač DualSense®.

Konzole PlayStation®4 : K nastavení konzole použijte bezdrátový ovladač DUALSHOCK®4.

Specifikace



Metoda připojení : Kabelové připojení USB-C™



Parametry tlačítek (šrafovaná tlačítka)

Aktivační bod	: 1.1 mm
Ovládací síla	: 40±10 gf
Největší hloubka stisknutí	: 0.09 in / 2.2 mm
Připojení za chodu	: Pouze uživatelská tlačítka 1-3 jsou připojitelná za chodu
Průměr tlačítka	: 23 mm (u směrových tlačítek; pouze tlačítko nahoru směrového padu má průměr přibližně 26 mm)

- Konzolu nelze zapnout pomocí tlačítka (PS).
- Tlačítko (PS) nelze použít k návratu z Klidového režimu (konzole PS5®) nebo Pohotovostního režimu (konzole PS4®).

Nemá následující funkce

- Adaptivní spouště
- Funkce detekce pohybu
- Vibrační funkce
- Levá páčka
- Pravá páčka
- Mikrofon
- Reproduktor
- Světelná lišta
- Kontrolka hráče
- Analogový vstup L2/R2

**Potřebujete s tímto výrobkem pomoci?
Podporu naleznete na této webové stránce.**

<https://hori.co.uk/spf-049/support/>



Uproszczona deklaracja zgodności

Niniejszym firma Hori oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://hori.co.uk/consumer-information/>



Dla Wielkiej Brytanii:

Niniejszym firma Hori oświadcza, że produkt jest zgodny z odpowiednimi wymogami ustawowymi. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://hori.co.uk/consumer-information/>



INFORMACJE O UTYLIZACJI PRODUKTU

Ten symbol na jakimkolwiek z naszych produktów elektrycznych lub opakowaniu oznacza, że dany produkt elektryczny lub bateria nie powinny być wyrzucane jako ogólne odpady domowe w Europie. Aby zapewnić prawidłową utylizację produktu i baterii, należy je tylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami lub wymogami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub baterii. W ten sposób przyczyniasz się do zachowania zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych.



Společnost HORI prvním kupujícímu zaručuje, že nový produkt zakoupený v originálním balení bez závad na materiálu a zpracování po dobu jednoho roku od data prvního nákupu. Pokud není možné reklamaci uplatnit prostřednictvím původního prodejce, kontaktujte přímo zákaznickou podporu společnosti HORI.

Pro zákaznickou podporu v Evropě napište e-mail na adresu info@horiuk.com

Informace o záruce:

Pro Evropu a Blízký východ: <https://hori.co.uk/policies/>



Obrázek na balení se může od skutečného výrobku lišit.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit design či technické specifikace bez předchozího upozornění.

„PS“, „PlayStation“, „PS5“, „PS4“, „DualSense“ a „DUALSHOCK“ jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Interactive Entertainment Inc. Veškeré další ochranné známky jsou vlastnictvím příslušných vlastníků. Vyrobeno a distribuováno podle licence společnosti Sony Interactive Entertainment Inc. a jejími přidruženými společnostmi.

USB-C je registrovaná známka organizace USB Implementers Forum.

HORI a logo HORI jsou registrované ochranné známky společnosti HORI.